

European Languages, Literatures, and Cultures (GER, RLF, RLI, SLV, DLG, DLF, DLI, DLL, DLR)

Chair: Nicholas Rzhovsky, Humanities Building Room 1055, (631) 632-7440

Graduate Program Director: Andrea Fedi, Humanities Building Room 1148, (631) 632-7449

Graduate Secretary: Mary Wilmarth, Humanities Building Room 1055, (631) 632-7440, 632-7442

Degrees awarded: M.A. in Germanic Languages and Literature; M.A. in Romance Languages and Literature; M.A. in Slavic Languages and Literature; D.A. in Foreign Languages (French, German, Italian, Russian). [M.A. program in German temporarily suspended; D.A. program temporarily suspended.]

The Department, within the College of Arts and Sciences, offers a wide variety of programs emphasizing study of European languages, literatures, and cultures, courses in pedagogical methodology, supervised teaching experience, and advanced training for careers related to international affairs. The Department is committed to providing the best possible graduate education: two of its members have been named Distinguished Professor, and four have received the Chancellor's Award for Excellence in Teaching. The proximity of numerous cultural institutions such as the Center for Italian Studies on campus, the Goethe House in New York, the Kosciuszko Foundation, the New York Public Library, and the Harriman Institute of Columbia University, enhance graduate study in the Department.

The programs have been designed with today's career opportunities in mind. Students are encouraged to shape a personal curriculum, drawing on other departments engaged in issues pertinent to pedagogy and European cultural history, such as Comparative Studies, History, Linguistics, Philosophy, Political Science, and Theatre Arts. The Department supports exchange programs with France, Germany, Russia, Poland, and Italy. More detailed information is available from the Department office and on the Internet at www.sunysb.edu/eurolangs. Part-time study is permitted; most graduate courses are offered during the late afternoon or evening. Our advisors work closely with students in designing a program to meet individual needs and interests.

Degree Programs

M.A. Curriculum

The M.A. curriculum for each language program is designed to introduce students to research in European languages, literatures, and cultures leading to the

D.A. or Ph.D. degrees, and to prepare students for teaching on the college, university, or secondary school level, as well as for careers involving international expertise. Students specialize in one of the offered languages, literary histories, and cultures, or create a combined program (i.e., two Romance languages) with the help of their advisors. Most courses are conducted in the target language. Experienced teaching assistants are encouraged to design and teach advanced courses on the undergraduate level. A carefully developed advising system enables students to tailor specially structured programs to suit their individual needs and interests.

M.A. Program in Romance Languages

The Department offers an M.A. in Romance Languages with possible interdepartmental concentrations in French and Spanish, Italian and Spanish, and French and Italian. The curriculum is formulated according to the individual student's needs and interests. It is a flexible program that suits students who wish to go on to doctoral work as well as those who wish to terminate their studies with the master's degree. There are two possible tracks:

Track A, Literature and Culture: Designed for students who wish to follow a traditional M.A. program or intend to proceed toward further study on the D.A. or Ph.D. level. Typically students design a curriculum that includes literature, linguistics, and culture courses in one of the Romance languages or in a combination of two Romance languages. This track gives the students a choice of writing a Master's Thesis or passing a Comprehensive Examination to qualify for the degree.

Track B, Language Pedagogy for Secondary School Teachers: For students who have completed provisional requirements to teach languages in secondary schools and are required by state regu-

lations to complete a master's degree. The track is specifically designed for those students who have completed the Teacher Preparation Program in Foreign Languages at the undergraduate level. It allows secondary school teachers to further concentrate in the target language and culture they teach, or in a combination of two Romance languages. A cornerstone of the program is faculty mentorship. Upon completing 12 hours of graduate work, each student designs a course of study. Upon completing all coursework, the student develops an independent research topic under mentor supervision. All courses are offered no earlier than 5:20 pm to meet the time constraints of secondary school teachers.

Graduate courses in other fields and the School of Professional Development (SPD) program are open to qualified students. Departmental students are encouraged to take courses in related areas. With the permission of their advisor, students may obtain six credits outside the program.

M.A. Programs in Germanic and Slavic

See course requirements below. [Program in German temporarily suspended.]

M.A.T. Program in French 7 to 12, German 7 to 12, Italian 7 to 12, Russian 7 to 12

Consult the SPD section in this bulletin.

D.A. Program in Foreign Languages (Program Temporarily Suspended)

The program leading to the Doctor of Arts degree provides pedagogical training in European languages, literatures, and cultures. It is appropriate for those interested in teaching on the secondary school, junior college, college, or university level, as well as for potential specialists in language laboratories, media studies, communications, marketing, and others interested in acquiring an in-depth knowledge of European languages, literatures, and cultures. The

course of study is flexible, competency-based, and whenever possible, tailored to individual needs and interests.

The program consists of coursework, research in the major field, practice in areas of professional preparation, demonstration of successful teaching, Comprehensive Examination, and a doctoral dissertation or project. Students may elect to specialize in French, German, Italian, or Slavic. Admission is granted to full-time and part-time students who have the B.A. or its equivalent.

A more detailed description of the graduate program is available from the Departmental office. This information includes specific distribution requirements, fields of specialization, and material pertaining to the preliminary and qualifying examinations. Interested students should request information and application forms as early as possible, especially if they plan to apply for financial aid.

Facilities

The Language Learning and Research Center offers a variety of tutorial tools in the languages taught at the University and includes two computer laboratories, two audio and video laboratories, and two multimedia classrooms. The Center regularly hosts workshops and courses (see listings of courses under the Doctor of Arts program) relating to the intersections between technology and language, literature, and culture learning.

Students are encouraged to take advantage of the on-campus Humanities Institute. The Institute brings leading national and international specialists in the humanities to speak on current issues and provides Stony Brook students with the latest research in culture studies, literature, and the arts.

The holdings of the Frank Melville Jr. Memorial Library include extensive collections in print and other media pertinent to each of the four major language groups taught by the Department. The Department maintains a high profile in state-of-the-art technologies, including Internet applications of language, literature, and culture pedagogy.

Admission

Admission to the M.A. Programs

For admission to graduate studies in the M.A. programs, the following, in addition to the minimum requirements of the

Graduate School, are normally required:

1. A bachelor's degree or its equivalent from a reputable scholarly institution; for the interdepartmental M.A. curriculum in Romance Languages, a bachelor's degree or its equivalent with a major in French, Italian, or Spanish, and at least 18 credits in a second language (French, Italian, or Spanish);

2. Three letters of recommendation written by persons qualified to assess the candidate's preparation;

3. For foreign students, a TOEFL score;

4. A transcript of undergraduate records;

5. Acceptance by both the Department and the Graduate School;

6. Normally a grade average of at least B in the undergraduate major.

Provisional admission may be offered in some exceptional cases.

While it is expected that the applicant demonstrate superior preparation in a European language, an undergraduate major in that language is not required. Students judged to be deficient in language proficiency are required to take remedial courses during the academic year or in the summer.

Foreign students must furnish as much information as possible about their training abroad (official certification degrees, lists of courses taken, and papers submitted, whenever possible), together with letters of recommendation. Each application will be judged individually. Transfer credit for previously taken graduate courses will be assessed by the faculty and approved within the regulations of the Graduate School.

Admission to the D.A. Program in Foreign Languages

In addition to the requirements of the Graduate School, the Department requires:

1. A B.A. degree or its equivalent in coursework and credits;

2. Three letters of recommendation from persons qualified to assess the candidate's preparation;

3. Results of the Graduate Record Examination (GRE) General Test, and, for foreign students, the TOEFL;

4. Demonstrated proficiency in a European language;

5. Acceptance by both the Department and the Graduate School.

Provisional admission may be given to some students not meeting all of the above requirements.

Faculty

Professors

Carravetta, Peter, *Alfonse M. D'Amato Professor*, Ph.D., 1983, New York University: Italian and French critical theory; postmodernism; Italian American and migration studies.

Fontanella, Luigi, Ph.D., 1981, Harvard University: Modern Italian literature; 20th-century Italian poetry.

Gardaphé, Fred, Ph.D., 1993, University of Illinois, Chicago: Italian American studies; English literature.

Mignone, Mario B., *Distinguished Service Professor and Director of the Center for Italian Studies*, Ph.D., 1972, Rutgers University: Contemporary Italian literature and Culture; emigration studies.

Rzhevsky, Nicholas, *Chair*, Ph.D., 1972, Princeton University: Russian and Soviet literature; Russian theatre; ideology.

Associate Professors

Bloomer, Robert K., *Director of Undergraduate Studies and Coordinator of the German Program*, Ph.D., 1990, University of Michigan: Germanic linguistics; morphology; etymology.

Bona, Mary Jo, *Coordinator of the Italian American Program*, Ph.D., 1989, University of Wisconsin at Madison: Italian American studies; English literature.

Fedi, Andrea, *Director of Graduate Studies*, Ph.D., 1994, University of Toronto: Italian Renaissance literature; historiography.

Franco, Charles, *Coordinator of the Italian Program, and Coordinator of the Medieval Studies Program*, Ph.D., 1977, Rutgers University: Dante; medieval Italian literature.

Kalinowska-Blackwood, Izabela, Ph.D., 1995, Yale University: Russian and Polish literature, culture, and film.

Kerth, Thomas A.,¹ Ph.D., 1977, Yale University: Medieval literature; Middle High German; philology; German poetry.

Reich, Jacqueline, Ph.D., 1994, University of California at Berkeley: Modern Italian literature; Italian film studies.

Westphalen, Timothy, *Coordinator of the Slavic Languages Program*, Ph.D., 1991, Harvard University: Russian poetry; Russian symbolism; 19th-century Russian literature; Bakhtin.

Assistant Professors

Dalmas, Franck, Ph.D., 2006, University of North Carolina at Chapel Hill: French language and literature.

Jourdain, Sarah, *Coordinator of the Teacher Training Program*, Ph.D., 1996, Indiana University: Pedagogy and teacher training; French language.

Ledgerwood, Mickle, *Director of the Language Learning Center*, Ph.D., 1985, University of North Carolina at Chapel Hill: Education and technology; semiotics, French civilization, Quebec.

Raynard-Leroy, Sophie, Ph.D., 1999, Columbia University: French; Romance philology.

Sanou, Sini Prosper, *Coordinator of the French Program*, Ph.D., 1992, University of Minnesota: French language and pedagogy.

Full-Time Lecturers

Balducci, Gioacchino, *Dottore in Lingue e Civiltà Orientali*, 1964, Oriental Institute at the University of Naples: Italian cinema and theater.

Costa, Giuseppe, D.A., 2006, Stony Brook University: Italian language and culture.

Godfrey, Aaron W., *Coordinator of the Classics Studies Program*, M.A., 1960, Hunter College: Latin; Medieval studies.

Marchegiani, Irene, *Coordinator of Student Teaching and Field Experience*, *Dottore in Lettere e Filosofia*, 1973, University of Florence: Italian language and literature; pedagogy.

Viola Grosse-Middledorf, Birgit, D.A., 1990, Stony Brook University: German language and culture; business German.

Watts, Monique, M.A., 1993, Stony Brook University: French language.

Affiliated Faculty

Bailyn, John F., *Department of Linguistics, Associate Professor*, Ph.D., 1995, Cornell University: Slavic linguistics; Russian language and linguistics; syntax.

Bethin, Christina Y., *Department of Linguistics, Professor*, Ph.D., 1978, University of Illinois at Urbana-Champaign: Slavic linguistics; Russian, Polish, and Ukrainian languages; phonology.

Harvey, Robert, *Department of Comparative Studies, Professor*, Ph.D., 1988, University of California at Berkeley: Contemporary French and Maghrebian Francophone literature; critical theory; film.

Hurley, E. Anthony, *Department of Africana Studies, Associate Professor*, Ph.D., 1992, Rutgers University: Francophone literature of the Caribbean and Africa; 19th-century French literature.

Petrey, Sandy, *Department of Comparative Studies, Professor*, Ph.D., 1966, Yale University: 19th-century French literature; comparative literature; literary theory.

Roncero López, Victoriano, *Department of Hispanic Languages, Professor*, Ph.D., 1988, University of Illinois at Urbana-Champaign: Golden Age literature; Quevedo studies, Picaresque novel, 16th-century Spanish poetry.

Repetti, Lori, *Department of Linguistics, Associate Professor*, Ph.D., 1989, University of California, Los Angeles: Romance linguistics; Italian dialectology; history of the Italian language.

Silverman, Hugh J., *Department of Philosophy, Professor*, Ph.D., 1973, Stanford University: Continental philosophy and criticism; history of aesthetic and literary theory; interdisciplinary studies in European philosophy, literatures, and cultures.

Volat, Héléne, *Head of Information and Reference Services, Lecturer*, M.A., 1973, Stony Brook University, M.L.S., 1983, Long Island University, C.W. Post: Humanities bibliography; research methods.

Emeriti Faculty

Allentuch, Harriet, *Emerita*, Ph.D., Columbia University: 17th-century French literature.

Blum, Carol, *Emerita*, Ph.D., 1966, Columbia University: 18th-century French literature; literature of the French Revolution.

Brown, Frederick, *Emeritus*, Ph.D., 1960, Yale University: 19th- and 20th-century French literature.

Brown, Russell E., *Emeritus*, Ph.D., Harvard University: Modern German literature; expressionist poetry; Trakl; Brecht; Jahn.

Elling, Barbara, *Emerita*, SUNY Distinguished Teaching Professor, Ph.D., 1971, New York University: Romanticism; German cultural studies.

Tursi, Joseph, *Emeritus*, Ph.D., 1965, CUNY: Italian language and culture; pedagogy.

Weinreb, Ruth Plaut, *Emerita*, Ph.D., Columbia University: 18th-century French literature.

Zimmermann, Eléonore M., *Emerita*, Ph.D., 1956, Yale University: 17th- and 20th-century French literature; comparative studies.

Number of teaching, graduate, and research assistants, Fall 2007: 3

1) *Recipient of the State University Chancellor's Award for Excellence in Teaching, 1992.*

2) *Recipient of the State University Chancellor's Award for Excellence in Teaching, 1983.*

3) *Recipient of the State University Chancellor's Award for Excellence in Teaching, 1996.*

4) *Recipient of the State University Chancellor's Award for Excellence in Teaching, 1973.*

Degree Requirements

Requirements for the M.A. Degree in Romance Languages

Track A: Literature and Culture

The M.A. requires a specialization in French, in Italian, or in a combination of two Romance Languages (French, Italian, and Spanish). It requires at least ten three-credit courses (eight courses for students who opt to write a thesis) to be completed with a grade average of B or better, for a total of 30 credits.

A. Course Requirements

French

1. FRN 501 Contemporary Culture and Civilization (three credits)

2. FRN 507 Stylistics, Syntax, and Composition (three credits)

3. Eight additional courses (six for students who opt to write a thesis) chosen in consultation with the advisor to formulate an area of specialization (18 to 24 credits). These courses may include three courses in related disciplines.

4. Master Thesis (optional) (six credits)

Total: 30 credits

Italian

1. ITL 501 Contemporary Italy (three credits)

2. ITL 508 Syntax and Composition (three credits)

3. One of the following courses: ITL 507, 511, 512, 513 (three credits)

Seven additional courses (five for students who opt to write an M.A. thesis) chosen in consultation with the advisor to formulate an area of specialization (15 to 21 credits). These courses may include three courses in related disciplines.

4. Master Thesis (optional) (six credits)

Total credits: 30

Romance Languages

1. Syntax and Composition in the two chosen languages (FRN 507, ITL 508, SPN 515) (six credits)

2. One of the following Romance Linguistics courses: ITL 513, FRN 513, SPN 503, SPN 504 (three credits)

3. Seven additional courses in two Romance languages (five for students who opt to write an M.A. thesis), to formulate a major and a minor (15 to 21 credits). These courses are to be chosen in consultations with the advisors and approved by the respective programs to formulate an area of specialization. These courses may include three courses in related disciplines.

4. Master Thesis (optional) (six credits)

Total credits: 30

B. Language Requirement

Competence at the intermediate level in a language other than the language of specialization, preferably in a second modern Romance language or Latin, is required. Students opting for a combination of two Romance languages will automatically satisfy this requirement. This requirement may be fulfilled through a Departmental examination or a suitable language course designed for graduate students.

C. M.A. Thesis or Examination (Choice of Option 1 or 2)

1. M.A. Thesis: Students write a master's thesis under the supervision of a faculty advisor, along with a second faculty member in his or her major program, and a third faculty member in a related field. Upon completion of the thesis, the student prepares a formal presentation of the thesis.

2. M.A. Examination: Students who opt not to write a master's thesis must complete a four-hour written examination and a one-hour oral examination. The examination is based on a comprehensive reading list in the student's area of specialization. Three faculty members will serve as examiners.

Track B: Language Pedagogy for Secondary School Teachers

The M.A. in Romance Languages for Secondary School Teachers consists of a total of 30 credits. Students will take three core courses (nine credits) and seven courses (21 credits) in their target language(s). Students must maintain a B average and receive at least a B in their language courses (FRN 507, ITL 508, SPN 515).

A. Course Requirements

Core Courses (nine credits)

1. FLA 540 Foreign Language Acquisition Research (three credits)
2. DLL/FLA 571 Foreign Language Technology and Education (three credits)
3. FLA 581 Foreign Language Teaching Independent Project (three credits)
4. Competence in a foreign language other than the target language

Note: Courses of study for areas of specialization are available for French, Italian, and Romance languages (21 credits):

Courses of Study for Areas of Specialization (21 credits)

French

1. FRN 501 Contemporary Culture and Civilization (three credits)
2. FRN 502 French Civilization in its Historical Perspective (three credits)
3. FRN 507 Stylistics, Syntax, and Composition (three credits)
4. FRN 510 French Phonetics and Diction (three credits)

5. One course in literature in French (three credits)

6. Two elective courses relevant to the program chosen in consultation with the advisor (six credits)

Total credits: 21

Italian

1. ITL 501 Contemporary Italy (three credits)

2. ITL 502 Special Topics in Italian Cinema (three credits)

3. ITL 508 Syntax and Composition (three credits)

4. ITL 511 History of the Italian language or ITL 507 Italian Linguistics (three credits)

5. One course in literature in Italian (three credits)

6. Two elective courses relevant to the program chosen in consultation with the advisor (six credits)

Total credits: 21

Romance Languages

Students may choose two of the three Romance languages taught at Stony Brook, with one as major and one as minor. Configuration of courses will be developed on an individual basis according to each student's needs and interests. The following courses are required:

1. ITL 513 or FRN 513, or SPN 503 or SPN 504 (Romance Linguistics) (three credits)

2. Two of the following: FRN 507, ITL 508, SPN 515 Syntax and Composition (six credits)

3. Two of the following: FRN 501, ITL 501, SPN 510 Culture (six credits)

4. Two elective courses relevant to the program chosen in consultation with the advisor (six credits)

Total: 21 credits

Note: Culture and linguistics courses can be substituted with permission of the Department subject to availability.

B. Language Requirement

Competence in a language other than the language of specialization, preferably in a second modern Romance language or Latin, is required. Competence will be determined by

Departmental examination or by completing specific graduate courses approved by the Department. Students opting for a combination of two Romance languages will automatically satisfy this requirement. For non-native English language speakers, fluency in English is required.

C. Research Project

Students must complete a Research Project under the supervision of a faculty advisor and subject to approval by a second faculty member in his or her major program and by a third faculty member in a related field. Upon completion, the student prepares a formal presentation of his or her research.

Requirements for the M.A. Degree in German (Temporarily Suspended)

Track A

A. Course Requirements

1. One 19th-century German literature course (three credits); one 20th-century German literature course (three credits); GER 545 or GER 546 (three credits); GER 539 Contrastive Structures or GER 557 History of the German Language (three credits); GER 599 Thesis (six credits).

2. Four additional offerings at the graduate level from courses within the Department or, upon prior approval by the Department, from those of other departments within the Graduate School (12 credits).

Total credits: 30

B. Performance

Average of B or higher in all graduate courses taken at Stony Brook.

C. M.A. Thesis

Submission of a scholarly essay on a topic and of a standard acceptable to the Department is required.

Track B

A. Course Requirements

There is no thesis required. All 30 credits can be fulfilled by coursework as follows:

1. GER 504 German Cultural History (three credits); GER 539 Contrastive Structures or GER 557 History of the German Language (three credits); one course in older Germanic languages, e.g., GER 558, GER 562, or GER 563 (three credits); one course in

20th-century German literature, e.g., GER 545 or GER 546 (three credits).

2. Six additional offerings at the graduate level from courses within the Department or, upon prior approval by the Department, from those of other departments within the Graduate School (18 credits).

Total credits: 30

B. Performance

Average of B or higher in all graduate courses taken at Stony Brook.

Requirements for the M.A. Degree in Slavic (Temporarily Suspended)

A. Course Requirements

1. Three courses in advanced language and/or linguistics (nine credits)
2. One course in culture (three credits)
3. Two courses in Russian literature (six credits)
4. Four electives in the student's major area with approval of the Department (12 credits)

Total credits: 30

B. Language Proficiency in Russian

The Russian language proficiency requirement may be satisfied by one of the following:

1. Passing an examination;
2. Appropriate coursework in Russian (RUS 311, 312, or equivalent);
3. One semester of study abroad in the Commonwealth of Independent States (C.I.S.) in an approved program such as the SUNY-Albany/MGU Exchange.

C. Second Slavic Language Requirement

This requirement may be satisfied by one of the following:

1. A proficiency examination;
2. Appropriate coursework in the language (e.g., SLV 580, 581);
3. Study abroad in an approved program in Eastern Europe or the C.I.S.

With the approval of the program, a non-Slavic language of Eastern Europe or the C.I.S. may be substituted for the second Slavic language.

D. Thesis or Comprehensive Examination

A master's thesis or Comprehensive Examination based on a reading list and coursework is required.

Requirements for the D.A. Degree in Foreign Languages (Temporarily Suspended)

A minimum of 36 credits is required, to be distributed as follows: nine credits in pedagogical and methodological issues related to foreign languages, literatures, and cultures; nine credits in the language of specialization; nine credits in culture and literature; and nine credits to be completed through an internship or externship, and a dissertation or project. The dissertation or project may be completed in conjunction with a qualified academic semester or summer study abroad program, teaching practice, or independent research determined in consultation with the principal advisor.

A. Language Proficiency

Upon completion of 24 credits, all candidates will be expected to demonstrate proficiency in the language of specialization. Proficiency may be satisfied by one of the following:

1. A written recommendation of a faculty member from the Department;
2. A formal written examination, when the major advisor and D.A. committee deem it necessary. Students who do not pass the examination may request a second testing during the following semester.

B. Practical Experience

All candidates are required to fulfill the following teaching and research assignments during the program:

1. Practicum: The student is given charge of a three-hour section in a beginning or intermediate course. The practicum takes place after the student has successfully completed training in language, literature, or culture instruction that covers objectives, grading, and testing.

2. Internship or externship: For the internship, the student is apprenticed to a professor in charge of a literature, language, or culture course for at least one semester. For the externship, the student teaches independently but under faculty supervision in a qualified secondary school, college, or university. The internship or externship may not precede the practicum.

3. Dissertation or project: The student explores a research area developed in consultation with his or her advisor.

C. Final Evaluation

The final evaluation is based on the program of study that the candidate has completed. The student is expected to demonstrate mastery of the individual curriculum requirements, and a thorough understanding of the components of the program. Final examinations are scheduled twice a year, in November and April.

1. The final evaluation includes both a written and an oral Comprehensive Examination covering topics from all areas in the program. The examination is scheduled after the candidate has demonstrated competence in the area of specialization, and pedagogical and methodological issues. It is the responsibility of the candidate to prepare, with his/her advisor, a reading list that includes the student's area of specialization.

2. Dissertation or project: Upon successful completion of the Comprehensive Examination, the candidate, in consultation with his/her advisor, submits a proposal. After the proposal is approved, a committee is appointed, in consultation with the program director. This committee includes a supervisor and at least two advisors. At least two faculty members must be from the Department and, subject to availability, one may be from outside the Department.

Transfer Credit

The D.A. committee may accept six post-M.A. transfer credits earned within the past five years from non-SUNY institutions. Nine credits may be accepted from all SUNY institutions. Under special circumstances, and with approval of the Department, additional cross-listed credits may be counted toward the D.A. requirements.

Courses

French Courses

FRN 500 Techniques of Reading for Graduate Research

Through intensive study of language structures and idiomatic usage, with extensive practice in written translation of literary and scholarly texts, candidates for advanced degrees are able to attain the proficiency level of the graduate French reading requirement. Several departments grant exemption from further examination for successful completion of this course. (Not for graduate students in French.)

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 501 Contemporary Culture and Civilization

Analysis of contemporary French civilization through the study of the development of its historical, cultural, political, and social characteristics. Designed for potential teachers of French at the college level as well as in secondary schools, this course will emphasize and trace the evolution of the character and institutions of contemporary France and French-speaking countries.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 502 French Civilization in Its Historical Perspective

In this course, students study historical French civilization concentrating on those features which have created France today and its current culture. Political and social developments are considered as well as major trends in the arts.

Spring, alternate years, 3 credits, ABCF grading

FRN 507 Stylistics (Syntax and Composition)

Stylistic theory and analysis. Problems of syntax and structure. Translations from English to French and French to English of texts from different modes and levels of discourse. Designed to develop and refine written expression in French and analysis of literary texts.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 508 Explication de Texte or Introduction to Literary Criticism

This course is designed to develop sensitivity to literary texts. Emphasis will be placed upon weekly explication de texte, beginning with Renaissance literature and proceeding to the modern period, in which analysis will be made of those effects that, taken together, constitute a given author's stylistic pattern.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 509 Bibliography and Research Methods

Students learn about the effective use of the library and its resources (reference sources and materials, online catalog, use of CD-ROMs, and database searching). They are introduced to specialized bibliographies and other tools essential to their research. A bibliography on a topic related to a special field of interest is required at the end of the course.

Spring, 1 credit, ABCF grading

FRN 510 French Phonetics and Diction

The pronunciation of French with emphasis on intonation and articulation. Theory and practice of linguistic and phonetic factors of the sound system. Coursework includes phonetic transcriptions, recordings, and diagnostic texts. Language laboratory required.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 511 Business French

A course designed to provide efficiency in spoken and written business French with an emphasis on bilingual translation. This course will also familiarize students with French business domestically, in the context of the European Union, and in contrast to America. Issues of current importance as well as institutions will be studied. Students will also carry on individual projects such as comparing mar-

keting strategies of an American company in the U.S. and in France or profiling a major French company.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 513 Romance Linguistics

This course examines the linguistic evolution of the Romance languages from the classical period through modern times. The synchronic grammars of Italian, French, and Spanish are examined.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 531 Studies in the Classical Theatre

Analysis of classical dramaturgy and some of the major themes of 17th-century tragedy and comedy. Close reading of selected plays by Corneille, Racine, and Moliere.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 532 Penseurs, Moralistes, et Mondains

Intensive reading and analysis of selected texts by authors such as Descartes, Pascal, La Fontaine, La Rochefoucauld, La Bruyere, Mme. de Sevigne, and Mme. de Lafayette. Changing topic.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 541 Studies in 18th-Century French Literature

A study of the major texts in the 18th-century struggle between absolutism and the emerging forces of Enlightenment, as well as readings in preromanticism. In addition to the works of Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau, Beaumarchais, and Laclot, other types of writing, such as Bayle's dictionary and the Encyclopedie, are examined.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as the topic changes

FRN 542 Seminar in 18th-Century French Literature

Special topics in 18th-century literature, such as "Representing the French Revolution," "Dialogics in Diderot and Rousseau," "The Concept of the Individual," and "Femme, Cloture, Ecriture," are studied through the works of major writers of the period as well as those of lesser-known figures such as Mme. de Graffigny, Mme. Riccoboni, Mme. d'Epinau, Olympe de Gouges, and other revolutionaries such as Mirabeau, Saint-Just, Condorcet, and Robespierre.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FRN 552 Studies in 19th-Century French Literature

Close reading of selected works by major novelists of the period, such as Balzac, Stendhal, Flaubert, Zola; themes such as Paris versus the provinces, money and decadence; or 19th-century poetry by Baudelaire, Mallarme, Verlaine, and Rimbaud, with an introduction to some important critical approaches to these texts.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 561 Seminar in 20th-Century French Literature

Broad samplings of texts from throughout the century are critically investigated while the period's literary history is reviewed.

Sample authors: Proust, Gide, Sartre, Camus, Sarraute, Duras, Giraudoux, Claudel, Beckett, Butor, Queneau, Valery, Ponge, Char, Cesaire, Bonnefoy.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 562 Studies in Contemporary Literature

Focused examinations of French literary texts since 1968 and recent francophone writings. How has the novel survived the ceaseless testing of its limits? What is the status of contemporary poetry? Sample authors: Le Clezio, Ben Jelloun, Mallet-Joris, Alexis, Duras, Deguy, Roche, Bonnefoy, Tournier.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 564 Seminar in Francophone Literature

Close examination of the literatures written in French of the Francophone world outside of France, with special emphasis on the literatures written in French of the Caribbean and Africa. This course will pose and explore questions such as: What is Francophone literature? What is the function of writing in French in a Francophone context? Attention is paid to the issue of critical approaches to these texts. Topics vary from year to year and may include texts from any of the French-speaking territories outside of France. Sample authors: Mariama Ba, Chauvet, Cesaire, Conde, Glissant, Roumain, Schwartz-Bart, Senghor, Werewere-Liking.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 570 Special Topics in French Literature

Courses given in the past have covered a single author, French women writers, French poetry of 1664-1674, and other topics.

3 credits, ABCF grading

FRN 571 Free Seminars

Courses given in the past have covered a single author, genre, and other topics.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 581 Independent Individual Studies

Prerequisite: Must be enrolled in a graduate program

Fall, spring, and summer, 1-6 credits,

ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

FRN 595 Practicum in Teaching

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

May be repeated for credit

FRN 599 Thesis Research

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

May be repeated for credit

FRN 800 Summer Research

1-6 credits, S/U Grading

May be repeated for credit

German Courses**GER 500 Intensive Reading German**

Intensive introductory German for graduate students in other programs. Practice in read-

ing and translation; German prose; use of dictionaries and reference materials; as much attention as possible to special problems of various disciplines.

Fall and spring, 3 credits, ABCF grading

GER 506 Advanced Stylistics

Advanced stylistics and discourse analysis. Designed to deepen the advanced student's knowledge of the syntax, structure, and stylistic versatility of the German language.

Spring, 3 credits, ABCF grading

GER 539 Contrastive Structures: German-English

Contrastive study of the phonological, morphological, syntactic, and semantic structures of German and English.

Fall, 3 credits, ABCF grading

GER 541 Literature of the Goethe Period

A study of the literature and culture of Germany during Goethe's lifetime, 1749-1832.

Spring, 3 credits, ABCF grading

GER 544 20th-Century German Prose

Major authors of modern German fiction are read and discussed. Texts may include works by Kafka, Mann, Boll, Grass, Wolf, and Handke. The course may also focus on works by a single author.

Fall, 3 credits, ABCF grading

GER 545 20th-Century German Poetry

Intensive reading and discussion of 20th-century German poetry, including works by Rilke, Trakl, Brecht, Benn, and Kirsch. The course may also focus on a single poet or movement in the 20th century.

Spring, 3 credits, ABCF grading

GER 546 20th-Century German Drama

A survey of representative plays of the 20th century, including works by Hauptmann, Hofmannsthal, Kaiser, Sternheim, Toller, Fleisser, Horvath, and Brecht. The course may also focus on the works of a single dramatist.

Fall, 3 credits, ABCF grading

GER 547 Special Author Studies Tutorial

Fall and spring, 3 credits, ABCF grading
May be repeated for credit

GER 548 Special Period Studies Tutorial

Fall and spring, 3 credits, ABCF grading
May be repeated for credit

GER 557 History of the German Language

The development of the German language from Indo-European to modern High German: a representative selection of texts from different periods will be examined.

Fall, 3 credits, ABCF grading

GER 558 Middle High German

An introduction to Middle High German grammar with representative reading from the Middle High German classics.

Fall, 3 credits, ABCF grading

GER 562 Historical Germanic Linguistics

An introduction to the principles and methods of historical linguistics as applied to problems in the Germanic branch of Indo-European (early tribal movements, attempts at dialect grouping, dialect geography, etc.). Part of the course will be devoted to readings in Gothic, Old Norse, and Old High German with a comparison of the morphologies of these languages.

Spring, 3 credits, ABCF grading

GER 581 Independent Study

1-6 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

GER 595 Practicum in Teaching

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

May be repeated for credit

GER 599 Thesis Research

1-6 credits, S/U grading

May be repeated for credit

GER 601 Special Author

Tutorial to be arranged with appropriate staff member.

Fall and spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

GER 602 Special Period

Tutorial to be arranged with appropriate staff member.

Fall and spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit as topic changes

GER 800 Summer Research

0 credit, S/U grading

Italian Courses

ITL 500 Reading Italian

Designed to prepare graduate students to read contemporary research in their respective disciplines published in Italian, the course presents systematic instruction in the fundamentals of reading comprehension and in specialized subject-oriented vocabulary.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 501 Contemporary Italy

Analysis of contemporary Italy and its civilization through the study of the development of its historical, cultural, political, and social characteristics. Designed for potential teachers of Italian at the college as well as secondary school levels, this course emphasizes and traces the evolution of the character and institutions of contemporary Italy.

3 credits, ABCF grading

ITL 502 Special Topics in Italian Cinema

A topics course given in Italian on Italian cinema. Topics may include films of a particular actor, director, genre, theme, or historical period. Semester supplements to the *Bulletin* contain specific description when course is offered.

Prerequisite: Advanced oral and written proficiency in Italian

3 credits, ABCF grading

ITL 507 Italian Linguistics: Diachronic Development and Synchronic Structures

An examination of the linguistic evolution and the synchronic grammars (phonology, morphology, syntax) of standard Italian and some Italo-Romance dialects.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 508 Syntax and Composition

This course analyzes and discusses finer points of Italian grammar and investigates diverse writing styles. Students will develop grammatical drills from elementary through advanced levels. Literary masterpieces are translated to demonstrate types of style and possible alternatives in writing.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 510 Advanced Conversation and Composition

An examination of Italian in the context of contemporary Italy, with an eye to the effects of globalization and localism on language and culture. Class readings and conversations focus on today's multifaceted Italy, steering clear of stereotyped images and misconceptions.

Prerequisite: Graduate status

Spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 511 History of the Italian Language

A study of the development of the Italian language beginning with its Latin origins, and continuing through modern times.

Spring, alternate years, 3 credits, ABCF grading

ITL 512 Italian Dialects

The linguistic structures of the many languages (i.e., "dialects") spoken in Italy are analyzed. Consideration is also given to the sociolinguistic situation.

Spring, alternate years, 3 credits, ABCF grading

ITL 513 Romance Linguistics

This course examines the linguistic evolution of the Romance languages from the classical period through modern times. The synchronic grammars of Italian, French, and Spanish are examined.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 516 Seminar on Dante

The *Vita Nuova*, the *Opere Minori*, and the *Inferno* are studied based on the historical, social, and moral contexts of 13th- and 14th-century Italy. Offered as ITL 516 and CEI 526.

3 credits, ABCF grading

ITL 517 Seminar on Dante

The *Purgatorio* and *Paradiso* are studied based on the historical, social, and moral contexts of 13th- and 14th-century Italy.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 518 Boccaccio: Seminar

The course emphasizes the origin of Italian prose fiction as seen through the first attempts at the short story, such as the Novellino, but it deals mainly with Boccaccio's *Decameron* as the perfection of the genre.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 522 Seminar in Italian Humanism and Renaissance Literature

Analysis of the works of such writers as Petrarch, Boccaccio, Ariosto, Machiavelli, Castiglione, Aretino, Tasso, and Michelangelo. Study of the relation of the individual works of these writers to broader historical, cultural, and intellectual developments of the period.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 541 Studies in 17th- and 18th-Century Italian Literature

A study of baroque and Enlightenment literatures in Italy, which also takes into consideration the development of other, peripheral genres such as opera, philosophy, and scientific prose. Authors examined include Galileo, Marino, Metastasio, Vico, Goldoni, Alfieri, and others. The topics vary from semester to semester, depending on the authors selected.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 551 Studies in Italian Romanticism

Italian romanticism is compared with the movement as it took place in other countries, such as England, Germany, and France. The works of Foscolo, Leopardi, and Manzoni are studied in the philosophical and sociological contexts of the period.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

ITL 552 Studies in the Modern Novel

A study of the development of the Italian novel from Verga to the latest trends. Stress is placed on the major shifts in sensibility occurring at the beginning of the 19th century and after World War II.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 562 Studies in Contemporary Literature Contemporary Italian Poetry: The Quest for Meaning

Studies in 20th-century literature.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 571 Free Seminar

Courses given in the past have covered a single author, genre, and other topics.

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 581 Independent Individual Studies

Fall and spring, alternate years, 1-6 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

ITL 595 Practicum in Teaching

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

May be repeated for credit

ITL 599 Thesis Research

1-6 credits, S/U grading

May be repeated for credit

ITL 800 Summer Research

0 credit, S/U grading

May be repeated for credit

Russian and Slavic Courses**RUS 500 Reading Russian**

Intensive introductory Russian for graduate students in other programs. Practice in reading and translation; Russian prose; use of dictionaries and reference materials; as much attention as possible to special problems of various disciplines.

Spring, 3 credits, ABCF grading

RUS 504 Introduction to Cultural History

Russian cultural history focusing on recurrent values and ideas. Topics explored include issues of cultural identity, responses to the West and Asia (in such movements as Slavophilism, pan-Slavism, and Eurasian theory), gender, and ethnicity.

Spring, 3 credits, ABCF grading

RUS 508 Russian Authors

A seminar in selected Russian authors, focusing on one or two of the following: Pushkin, Gogol, Dostoevsky, Turgenev, Tolstoy.

Fall, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

RUS 509 Dostoevsky and the West

Dostoevsky's major texts viewed in cross-cultural perspective with particular emphasis on literary and philosophical traditions common to Russia and Europe.

Fall, alternate years, 3 credits,

ABCF grading

RUS 511 Studies in Literary Genres

A seminar devoted to a specific genre (poetry, novel, short fiction) in Russian literature.

Spring, 3 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

RUS 513 19th-Century Russian Literature

A seminar on 19th-century Russian literature. The course deals with prose, poetry, and drama in the context of literary movements and traditions.

Fall, 3 credits, ABCF grading

RUS 514 20th-Century Russian Literature

A seminar in turn-of-the-century, Soviet post revolutionary, and emigre Russian literature. The course deals with prose, poetry, and drama in the context of literary movements and traditions.

Fall, 3 credits, ABCF grading

RUS 520 Russian Syntax

A course in Russian syntax and advanced grammar from various theoretical frameworks.

Fall, alternate years, 3 credits,

ABCF grading

RUS 595 Practicum in Teaching

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

May be repeated for credit

RUS 599 Thesis Research

1-6 credits, S/U grading

May be repeated for credit

RUS 601 Studies in Cultural Genres

Explorations in different forms of Russian cultural representation offered by written

texts, the arts, architecture, and popular media such as puppet theatres, the bard tradition, and cinema. Interaction among aesthetic genres will be explored with particular emphasis on the roles of literature in the other arts.

Fall, 3 credits, ABCF grading

RUS 602 Literature and Theatre

The relationship of literature and theatre with specific examples taken from Russian cultural history. The stage adaptations of Stanislavsky, Meyerhold, and contemporary directors will be studied as forms of aesthetic conjunction and as responses to the social-ideological context.

Spring, 3 credits, ABCF grading

RUS 603 Seminar in Cultural Theory

Studies in cultural theory with particular reference to the works of formalism, structuralism, the Tartu school of semiotics, and Bakhtinian theory.

Fall, 3 credits, ABCF grading

RUS 800 Summer Research

0 credit, S/U grading

May be repeated for credit

SLV 501 Special Topics in Slavic Literature

Special topics in Slavic literature investigating an author, period, genre, or theoretical issue. Designed to provide a forum for advanced research in critical methodology.

Spring, 3 credits, ABCF grading

SLV 502 Problems of Literary Translation

The course addresses theoretical and practical problems of translation from the Slavic languages. Published translations of literary texts as well as translations prepared by participants of the seminar will be compared and analyzed.

Prerequisite: Advanced knowledge of

Slavic languages

Spring, alternate years, 3 credits,

ABCF grading

SLV 571 Comparative Slavic Linguistics

An investigation of the major West, East, and South Slavic languages with particular attention to their historical development. The course includes comparative and contrastive studies in the areas of phonology, morphology, and syntax.

Fall, 3 credits, ABCF grading

SLV 578 Directed Independent Studies

Fall, 1-6 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

SLV 579 Directed Independent Studies II

Spring, 1-6 credits, ABCF grading

May be repeated for credit

SLV 580 Special Topic in Slavic Languages I

The study of the phonology, morphology, and syntax of a Slavic language other than Russian, e.g., Polish, Czech, Ukrainian, Serbo-Croatian, or Bulgarian.

Fall, 3 credits, ABCF grading

May be repeated if different language studied

SLV 581 Special Topic in Slavic Languages II

A continuation of the study of a Slavic

language other than Russian.
Spring, 3 credits, ABCF grading
May be repeated if different language studied

Language Learning and Research Center Courses

DLF, DLG, DLI, DLR 601 Internship in Foreign Languages

Students in the Doctor of Arts program assist an instructor as an aide in a literature, culture, or language course on the undergraduate level.

Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

DLF, DLG, DLI, DLR 602 Externship in Foreign Languages

Students in the Doctor of Arts program teach one to three courses at the high school, junior college, or college level under the supervision of a master teacher.

Prerequisite: All other coursework completed
Fall and spring, 1-3 credits, S/U grading

DLF, DLG, DLI, DLR 603 Independent Readings in Foreign Languages

Independent readings on a selected topic in French language or literature.

Fall and spring, 1-6 credits, S/U grading
May be repeated for credit

DLF, DLG, DLI, DLR 699 Dissertation Research On Campus

Independent research in French, German, Italian, or Russian for the Doctor of Arts degree. Open only to candidates for the Doctor of Arts who have passed the preliminary examination.

Prerequisite: Advancement to candidacy (G5); major portion of research must take place on SB campus, at Cold Spring Harbor, or at Brookhaven National Lab

Fall, spring, and summer, 1-9 credits, S/U grading

May be repeated for credit

DLF, DLG, DLI, DLR 700 Dissertation Research Off Campus—Domestic

Prerequisite: Must be advanced to candidacy (G5); major portion of research will take place off campus, but in the U.S. and/or U.S. provinces (Brookhaven National Lab and Cold Spring Harbor Lab are considered on campus); all international students must enroll in one of the graduate student insurance plans and should be advised by an International Advisor

Fall, spring, and summer, 1-9 credits, S/U grading

May be repeated for credit

DLF, DLG, DLI, DLR 701 Dissertation Research Off Campus—International

Prerequisite: Must be advanced to candidacy (G5); major portion of research will take place outside the U.S. and/or U.S. provinces; domestic students have the option of the health plan and may also enroll in MEDEX; international students who are in their home country are not covered by mandatory health plan and must contact

the Insurance Office for the insurance charge to be removed; international students who are not in their home country are charged for the mandatory health insurance (if they are to be covered by another insurance plan, they must file a waiver by the second week of classes; the charge will only be removed if the other plan is deemed comparable); all international students must receive clearance from an International Advisor
Fall, spring, and summer, 1-9 credits, S/U grading
May be repeated for credit

DLL 570 Introduction to Media for Language Teaching

Course open to non-D.A. graduate students. Gives students an introduction to all of the technology used in teaching languages: audio, video, computer, and Internet. Emphasis is on hands-on use and practical applications. Offered as DLL 570 and FLA 570.

Prerequisites: FLA 505 and FLA 506
Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

DLL 571 Foreign Language Technology and Education

Course open to non-D.A. graduate students. Assumes knowledge of material taught in DLL/FLA 570. Addresses more globally and more theoretically the intersection between technology and languages. Issues of cognitive learning theory and educational psychology addressed. Offered as DLL 571 and FLA 571.

Prerequisites: FLA 505 and FLA 506
Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

M.A. in Teaching Foreign Languages

FLA 505 Methods: Foreign Language

An in-depth exploration of the methods and materials for the teaching of foreign languages, literatures, and cultures. Special attention is given to the theories of first and second language acquisition and to the techniques for teaching listening, speaking, reading, and writing skills. This course gives students the opportunity to conduct observations/field experiences in grade-level (7-12) settings.

3 credits, ABCF grading

FLA 506 Curriculum Development

Drawing on theories of first and second language acquisition and research into the best practices of language teaching, this course trains future language teachers in the development of well-articulated language programs. Students have the opportunity to enjoy clinical experiences in school settings. Special attention is given to the development of a professional teaching portfolio including lesson plans, assessment instruments, and technology-based activities.

3 credits, ABCF grading

FLA 507 Critical Pedagogy

This graduate seminar is intended to introduce the ideas, theories, and practices that together constitute the field known as critical pedagogy. Critical pedagogy assembles numerous forms

of academic approaches to teaching and curriculum that are informed by critical social theory. As the educational arm of critical social theory, critical pedagogy engages educators in understanding the relationships among knowledge, ideology, and power. We will read works from several critical pedagogy theorists (Freire, Shor, Giroux, McClaren, Apple, hooks) to explore some of the key themes within critical pedagogy (relationship of education to power; issues of difference and pluralism; transformative education; the social construction of knowledge; dialogic relations in the classroom; teaching for social justice). Learning through collaborative inquiry, we will translate the theories in these readings into practice and will test ideas and concepts unique to teaching and learning critical (second/foreign) language in a school setting.

3 credits, ABCF grading

FLA 549 Field Experience

Observation, inquiry, and practice in foreign language education at the secondary level including 50 hours of documented visitations and observations at approved sites. Field experience writing logs are the basis of group discussion.

Corequisite for FLA 549: FLA 505

Corequisite for FLA 550: FLA 506

1 credit, S/U grading

FLA 550 Field Experience

Observation, inquiry, and practice in foreign language education at the secondary level including 50 hours of documented visitations and observations at approved sites. Field experience writing logs are the basis of group discussion.

Corequisite for FLA 549: FLA 505

Corequisite for FLA 550: FLA 506

1 credit, S/U grading

FLA 551 Supervised Student Teaching 7-9

3 credits, S/U grading

FLA 552 Supervised Student Teaching 10-12

3 credits, S/U grading

FLA 554 Student Teaching Seminar

3 credits, ABCF grading

FLA 570 Introduction to Media for Language Teaching

Course open to non-D.A. graduate students. Gives students an introduction to all of the technology used in teaching languages: audio, video, computer, and Internet. Emphasis is on hands-on use and practical applications. Offered as DLL 570 and FLA 570.

Prerequisites: FLA 505 and FLA 506

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

FLA 571 Foreign Language Technology and Education

Course open to non-D.A. graduate students. Assumes knowledge of material taught in DLL/FLA 570. Addresses more globally and more theoretically the intersection between technology and languages. Issues of cognitive learning theory and educational psychology addressed. Offered as DLL 571 and FLA 571.

Prerequisites: FLA 505 and FLA 506

Fall or spring, 3 credits, ABCF grading

**FLA 581 Foreign Language Teaching
Independent Project**

Students enrolled in Track B of the M.A. program in European Languages (French, German, Italian, or Russian) or the M.A. in Hispanic Languages complete an independent project in the area of Foreign Language Teaching. The content and scope of this project must be approved by the Director of Foreign Language Pedagogy. Possible projects include a fully developed professional teaching portfolio (in print and/or electronic version), an action research study, or a classroom-based research study culminating in a publishable paper.

*Prerequisites: FLA 540; matriculation in M.A. or M.A.T. in Foreign Languages
Fall and spring, 3 credits, ABCF grading*

